

WTOREK

9 czerwca 2009
rocznik LXIV ♦ nr 68
cena 6 Kč

tel.: 558 731 766
faks: 558740044
www.glosludu.cz
info@glosludu.cz

Pismo wychodzi
we wtorki, czwartki i soboty

Ludu
GŁOS
GAZETA POLAKÓW w Republice Czeskiej

O EUROWYBORACH na str. 2

Jest okazja
do
świętowania



WIELKIE OBCHODY 100-LECIA GIMNAZJUM REALNEGO IM. JULIUSZA SŁOWACKIEGO W ORŁOWEJ

Każda klasa była wyjątkowa...

Organizatorzy do końca nie wiedzieli, ile osób zjedzie na uroczystości, kto znajdzie czas, żeby wyrwać się z pracy, przyjechać z daleka... Kiedy w sobotnie popołudnie dotarłam na Obroki, zastałam tłum. To właśnie w Orłowej na Obrokach, gdzie stał budynek Gimnazjum Realnego im. Juliusza Słowackiego, wybudowano pomnik upamiętniający placówkę. Tam też rozpoczęły się obchody wielkiego jubileuszu – 100 lat pierwszej polskiej szkoły średniej na Zaolziu, kuźni polskiej inteligencji.

Wśród tłumu, czekającego na odsłonięcie pomnika, widziałam absolwentów, nauczycieli, zaproszonych gości. Przyszły całe rodziny, których członkowie kolejno kończyli orłowską szkołę. – To gimnazjum w mojej rodzinie jest mocno zakorzenione. Jego absolwentem jest mój ojciec, który chodził do szkoły piechotą z Rychwałdu, za rękę prowadząc obok siebie młodszego kolegę, który potem był tu nauczycielem – profesora Mecha. Potem do tego gimnazjum chodziliśmy mój brat i ja, mój syn, a teraz dwoje wnucząt, Weronika i Adam – mówiła Danuta Ondruch, absolwentka gimnazjum.

W momentami podniosłej, momentami swobodnej atmosferze spotykali się koledzy i koleżanki z ławek, były uśmiechy, powitania, wspólne zdjęcia i – oczywiście – masa wspomnień. – Pamiętasz, tam była taka ścieżka, a tam stał budynek... Zrobi nam pani zdjęcie? – słyszałam za sobą. Pod pomnikiem spotkałam się szkolni koledzy z poszczególnych klas, wspominali, opowiadali. – Nasza klasa była wyjątkowa – mówiła Helena Słowik-Kuczera, mieszkanka Orłowej. Te słowa słyszałam jeszcze wiele razy tego dnia! – Byliśmy ostatnim rocznikiem na Obro-



Zdjęcia: MAREK SANTIARIUS

Przećięcia wstęgi przed pomnikiem na Obrokach dokonali Jiří Michalík (z lewej) i Maciej Płażyński.

kach, bo maturę zdawaliśmy w 1962 roku. To były najlepsze lata! Pamiętam bardzo dobrze, jak to tu wtedy wyglądało. O tam, na samej górze, była nasza klasa – opowiadała.

– Nie mogło mnie tu zabraknąć. Musiałem przyjechać – przekonywał Janusz Mondry, absolwent z 1963 roku, który na obchody dotarł z Londynu, gdzie wyemigrował po studiach. Spotkałam go, kiedy ustawił się do zdjęcia wraz z innymi osobami ze swojej klasy. – Nasza klasa była wyjątkowa, bo trzy lata uczyliśmy się w Obrokach, a rok w Łazach – mówił.

Uczestnikom jubileuszu podobał się pomnik z czerwonego granitu szwedzkiego, z pikującym orłem. Nie zabrakło i obaw o to, żeby nie został zniszczony, jak wiele polskich napisów czy pamiątek na Zaolziu. – Pomnik jest piękny, to będzie trwała pamiątka. Żeby tylko nikt go nie zniszczył, nie pomalował – mówiła pełna obaw Stanisława Wrankowa.

Choć sama nie kończyła orłowskiego gimnazjum, na obchody przyjechała ze względu na szwagra, nieżyjącego już absolwenta tej szkoły, Brunona Wrankę, znanego lekarza. – Gdyby żył, na pewno by tutaj był – dodała.

Więcej czasu na wspomnienia z lat szkolnych było po odsłonięciu pomnika. Wtedy też okazało się, ile naprawdę osób przyjechało na obchody. Nie zmieścili się bowiem w przeznaczonych dla 400 osób sali widowiskowej orłowskiego Domu Kultury, do którego przeniosła się uroczystość. W holu było gwaro jak w ulu. Znowu dochodziły mnie strzępy rozmów, takich, jak na Obrokach: o szkolnych czasach, o kolegach, koleżankach, profesorach, o przyszłości szkoły. Jedni rozmawiali, drudzy rozglądali się za kolegami ze szkolnej ławy, inni oglądali wystawę, jeszcze inni zajmowali już miejsca na widowni. – Dobrze powspominać szkolne czasy – najprzyjemniejsze lata życia – mówił Oton Grusz-

ka, oglądając fotografię swojej klasy na wystawie o historii gimnazjum. Szkołę kończył w 1957 roku, od wielu lat mieszka w Ostrawie i z kolegami klasowymi widuje się raczej rzadko. – Tym bardziej cieszę się, że jest taka okazja, duży jubileusz – powiedział.

Wielu starszych absolwentów, zwłaszcza szkoły z Obroków, wspominało gimnazjum z wielkim sentymentem. Na jubileusz przyszli jednak także młodzi, absolwenci karwińskiej filii. Czy tam też była jakaś szczególna atmosfera, którą się pamięta? – Na pewno był obecny jakiś duch tej szkoły, który wszystkich nas łączył. Nie było nas dużo, więc panowały naprawdę przyjazne stosunki, wszyscy się znali. Była to taka mała rodzina. A bycie absolwentem szkoły o stuletnich tradycjach też coś znaczy – powiedział tegoroczny maturzysta, Adam Ondruch. To on na scenie po programie kulturalnym symbolicznie przekazał pałecz-

Na pamiątkę – pomnik

Pikujący orzeł z napisem: „Gimnazjum Realne im. Juliusza Słowackiego 1909-2009” to pomnik, który po dwóch latach starań stanął w miejscu, gdzie był pierwszy budynek placówki. – Nieprzychylna losu sprawiła, że gmach orłowskiego gimnazjum w 1962 roku przestał być siedzibą tej ważnej instytucji, i szkołę – naszą budę, jak ją nazwaliśmy – ulokowano w budynku pawilonowym w Orłowej-Łazach. Wszyscy jednak żyli nadal atmosferą i tradycją gimnazjum z Obroków i wierzę, że jest tak również teraz, w gimnazjum karwińskim – mówił pod pomnikiem Bogusław Chwajol, przewodniczący komitetu organizacyjnego, który przed dwoma laty rozpoczął starania o budowę obelisku. W tym czasie sprzedawano cegielki na budowę pomnika i zbierano fundusze od ofiarodawców – firm, organizacji i osób prywatnych. Udało się zebrać pieniądze na pomnik, który kosztował 30 tys. zł i 107 600 koron. Projekt stworzył Bronisław Firla, a jego wykonania podjął się Lech Wietrzyk z Żor. Największą sumę – 150 tys. koron – ofiarowała Maria Wrożyna z Bogumina. W sobotnie popołudnie oficjalnego odsłonięcia pomnika dokonali Maciej Płażyński, prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” oraz burmistrz Orłowej, Jiří Michalík. Obelisk poświęcili duszpasterze. Na Obrokach nie mogło zabraknąć także Słowackiego – patrona szkoły. Jego utwory recytowali i śpiewali w krótkim programie kulturalnym uczniowie spadkobierczynie szkoły – karwińskiej filii Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie. (ep)



Bogusław Chwajol dziękuje Marii Wrożynie za finansowe wsparcie.

kę uczniom gimnazjum w Czeskim Cieszynie, ofiarowując im w imieniu uczniów karwińskiej filii sadzonkę kasztanowca, znaną podczas wiosennej wyprawy na Obroki.

Najwięcej wspomnień dźwięczało w dużej sali na piętrze Domu Kultury, gdzie przy stolikach zasiadli członkowie poszczególnych klas. Do jednego dosiadłam się i ja. – Spotykamy się regularnie, ostatnio dwa razy w roku, ale ta okazja jest wyjątkowa – mówili maturzyści z 1956 roku. – Naszym wychowawcą był nieodżałowany prof. Franciszek Mech, który uczył nas czeskiego, kochaliśmy go, był wspaniałym nauczycielem – opowiadała jedna z nich, Danuta Ondruch. – A ja się bałam, bo nie umiałam dobrze mówić po czesku. Kiedyś, jak wiedziałam, że będę pytana, to zemdlalam – wspominała Jadwiga Czap. – Nasza klasa należy do wyjątkowych klas – usłyszałam na koniec, nie wiem który już raz tego dnia.

ELŻBIETA PRYZCZKO

Więcej na stronie 4.

reklama

RE/MAX Way
Hledáme realitní makléře do našeho týmu
CESTA K VAŠEMU NOVÉMU BYDLENÍ
tel.: 731 646 291
e-mail: iveta.zampachova@re-max.cz

POGODA

wtorek

środa



dzień: 19 do 24°C
noc: 12 do 8°C
wiatr: 3-5 m/s

dzień: 16 do 21°C
noc: 10 do 6°C
wiatr: 3-5 m/s



9 771212 422027

09068

BYŁY HETMAN EVŽEN TOŠENOVSKÝ EUROPOSŁEM, JERZY BUZEK Z REKORDOWYM POPARCIEM Jest okazja do świętowania

– *My, Polacy na Zaolziu, mamy okazję do świętowania* – ocenił wybory do Parlamentu Europejskiego, które odbywały się podczas weekendu w Republice Czeskiej i Polsce, prezes Kongresu Polaków – Józef Szymczek. – *W parlamencie w Brukseli zasiądą nasi sprawdzeni przyjaciele. W Polsce sukces odnieśli zarówno pochodzący z Zaolzia były premier Jerzy Buzek, jak też były burmistrz Cieszyna, Jan Olbrycht. W Czechach zaś na eurodeputowanego wybrano byłego hetmana województwa morawsko-śląskiego, Evžena Tošenovskiego, jednego z gości ostatniego Zgromadzenia Ogólnego Kongresu Polaków.*

Evžena Tošenovskiego można by uznać za absolutnego zwycięzcę europejskich wyborów w RC. Na byłego hetmana, startującego z listy Obywatelskiej Partii Demokratycznej, zagłosowała rekordowa liczba wyborców – aż 104 737 osób. W ten sposób Tošenovský przeskoczył lidera ODS, Jana Zahradila, który otrzymał „zaledwie” 65 731 głosów. – *Na pewno będę w Brukseli pamiętał o polskiej mniejszości* – zapewnił nas Evžen Tošenovský. – *Miałem okazję poznać was i waszą działalność nie tylko jako hetman województwa morawsko-śląskiego, ale też wcześniej jako prezydent miasta*

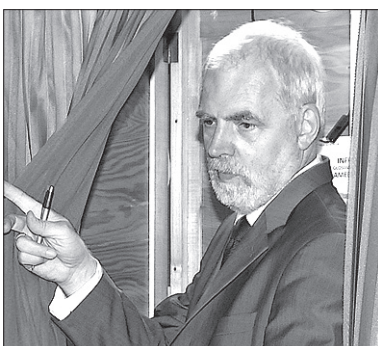
Ostrawy. Na pewno będę się też starał nawiązać bliższą współpracę z eurodeputowanymi z Polski.

Prawicowa ODS zwyciężyła w wyborach, zdobywając 31,45 proc. głosów (9 z 22 mandatów). Na drugim miejscu uplasowała się Czeska Partia Socjaldemokratyczna z 22,38 proc. głosów (7 mandatów). W Parlamencie Europejskim zasiądą jeszcze przedstawiciele Komunistycznej Partii Czech i Moraw (14,18 proc. głosów i 4 mandaty) oraz Unii Chrześcijańsko-Demokratycznej – Czechosłowackiej Partii Ludowej (7,65 proc. głosów i 2 mandaty).

Liczba głosujących była – podobnie jak przed pięcioma laty – niska. Do urn wybrało się w RC w piątek i sobotę zaledwie 28,22 proc. uprawnionych do głosowania. W województwie morawsko-śląskim liczba ta była jeszcze niższa – z prawa do głosowania skorzystało zaledwie 25,7 proc. wyborców. Na ODS zagłosowało 30,36 proc. z nich, na ČSSD – 28,99 proc., na KSČM – 15,56 proc., a na KDU-ČSL – 7,36 proc. W Czeskim Cieszynie do urn wybrało się 22,73 proc. wyborców, w Hawierzowie – 24,88, w Karwinie – 20,30, w Jabłonkowie – 19,62, a w Trzyńcu z prawa wyborczego skorzystało 22,41 proc. uprawnionych do głosowania.



Evžen Tošenovský



Jan Olbrycht



Jerzy Buzek

brycht uzyskał poparcie ponad 47 tys. wyborców. Obaj europosłowie Platformy Obywatelskiej poprawili swoje notowania sprzed pięciu lat. Buzek z wynikiem 170 tys. głosów miał wówczas pierwszy wynik w kraju. Olbrycht zebrał w pierwszych wyborach do Parlamentu Europejskiego 34 tys. głosów. – *Należy cieszyć się z wyniku PO. To jest jakościowy i ilościowy skok. I potwierdzenie, że koncepcja kierunku proeuropejskiego jest akceptowana, że większa część społeczeństwa ten punkt widzenia uznaje. A dla mnie to duża satysfakcja i radość, że praca, którą wykonuję, jest dostrzegana i doceniana przez wyborców* – skomentował Olbrycht.

Buzek jest od miesięcy typowany na przewodniczącego Parlamentu Europejskiego, ale o swoich szansach nie chce się na razie wypowiadać. – *Wyniki w Polsce są obiecujące, ale wszystko się rozstrzygnie, jak*

będziemy znali wyniki w całej Europie – tak były premier ocenił w poniedziałek swoje szanse jako kandydata na przewodniczącego PE.

Ze Śląska PO wprowadzi do PE jeszcze Małgorzatę Handzlik i Bogdana Marcinkiewicza. Prawo i Sprawiedliwość zdobyło w niedzielę na Śląsku jeden mandat. Uzyskał go politolog Marek Migalski. Do PE wszedł też Adam Gierek (Sojusz Lewicy Demokratycznej).

W skali kraju PO zdobyła 25 mandatów, PiS – 15, SLD – 7, a Polskie Stronnictwo Ludowe – 3. Frekwencja wyniosła 24,5 proc. W Cieszynie, gdzie frekwencja sięgała 33,76 proc., PO zdobyła aż 68,8 proc. głosów! W Skoczowie frekwencja wyniosła 25,06 proc., a PO zebrała 59,9 proc. głosów. W Ustroaniu frekwencja wyniosła 31,6 proc. PO zebrała w uzdrowisku 63,63 proc. głosów.

(kor, Gazetacodzienna.pl)

MOIM ZDANIEM TOMASZA WOLFFA

Marcinkiewiczów dwóch



„Jeden włos białołowy mocniej ciągnie niż para wół. To i powiozło Kazika” – mówił kilka tygodni w wywiadzie na naszych łamach poseł Tadeusz Cymański. Miał na myśli byłego premiera RP, Kazimierza Marcinkiewicza, uganiającego się od pewnego czasu za jasnowłosą Izabelą. Teraz, dwa dni po wyborach do Parlamentu Europejskiego, wypadałoby napisać, że „jedno nazwisko znane-go polityka, bardziej ciągnie niż dotychczasowe dokonania w polityce”. Ze śląskiego okręgu wyborczego miejsce w Parlamencie Europejskim, oprócz pewniaków, takich jak Jerzy Buzek, Jan Olbrycht i Małgorzata Handzlik, wywalczył... dziewiąty na liście Platformy Obywatelskiej – mało znany opinii publicznej – Bogdan Marcinkiewicz. Zbieżność nazwisk z byłym premierem jest zapewne przypadkowa, a jednocześnie... zamierzona. To już drugi Marcinkiewicz, którego w ostatnim czasie powiozło. Kandydat na posła, o którym wiemy, że skończył Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie i pracuje w gazownictwie i górnictwie, podjął ryzykowną grę. Wystartował z nazwiskiem kiedyś popularnego polityka, które jednak ostatnio pojawia się w kolorowej prasie, przede wszystkim w uczuciowym kontekście: – Były premier kupił piersiонецk ukochojanej, zabrał ją na jedną wyspę, na drugą, do klubu gejowskiego. Czyżby Polacy wciąż ufali Marcinkiewiczowi? wolff@glosludu.cz

Konsulat: PO – PiS 20:10

Zaledwie 34 osoby zagłosowały w niedzielę w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie w wyborach do PE. Cztery osoby więcej zarejestrowały się, ale nie przyszyły do lokalu wyborczego. Jeżeli wziąć pod uwagę, że głosowanie w konsulacie odbywało się od godz. 8.00 do 20.00, to średnio w ciągu godziny lokal odwiedziły trzy osoby. – *Najwięcej głosów oddano na Platformę Obywatelską (20) oraz Prawo i Sprawiedliwość (10). Z PO większość głosów otrzymała Danuta Hübner (17)* – powiedział Jerzy Kronhold, konsul generalny RP w Ostrawie. W placówce głosowano na warszawską listę wyborczą. Liczba głosujących pozostawia jednak wiele do życzenia. Sam konsul zwrócił uwagę nie tylko na Polaków mieszkających w Czechach, którzy mogli przyjąć zagłosować, ale także na 5000 górników, którzy pracują w miejscowych kopalniach. Nawet jeśli duża ich część spędziła weekend w domach w Polsce, to ci, którzy zostali na miejscu, na pewno nie podnieśli frekwencji wyborczej w lokalu wyborczym w Ostrawie. Jak wynika z danych Państwowej Komisji Wyborczej, Polonia na świecie tradycyjnie wykazała się dużo aktywniejsza niż mieszkańcy Polski – swój głos oddało 75,2 proc. uprawnionych. W Polsce frekwencja wyniosła 24,5 proc. (wot)

KRÓTKO

Tragiczny wypadek

LUTYNIA DOLNA (dc) – Wczoraj ok. godz. 11.15 między Boguminem i Lutynią Dolną doszło do tragicznego wypadku, w którym zginął 31-letni kierowca peugeot. Z niewyjaśnionych dotąd przyczyn wjechał na przeciwległy pas ruchu i zderzył się z jadącym z naprzeciwka tirem. 33-letni kierowca ciężarówki nie doznał żadnych obrażeń. Był trzeźwy.

Elektrownia ruszyła

DZIEĆMOROWICE (ep) – Chociaż wstrzymanie produkcji elektrowni Dziećmorowice miało trwać trzy miesiące, spółka ČEZ oznajmiła, że elektrownia znów ruszy. Produkcję już wznowiono, jak wyjątkowo przedstawiciele spółki, dzięki umowie, którą podpisały zakłady ČEZ z kopalniami OKD. Dzięki porozumieniu elektrownia będzie mogła nadal pracować, a OKD będzie kontynuować wydobycie bez konieczności zwolnień pracowników. Obie strony odmówiły jednak ujawnienia szczegółów umowy.

Pisarze zjechali nad Olzę

Podczas weekendu można było spotkać na ulicach obu Cieszynów nie tylko znanych aktorów – uczestników XX Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego „Bez granic”. Nad Olzę zjechali także wybitni pisarze, zwłaszcza czescy, członkowie Gminy Pisarzy Czeskich oraz czeskiego PEN Klubu. Obie organizacje urządziły w Czeskim Cieszynie – już drugi raz, wspólnie z miejscową Biblioteką Miejską – Międzynarodowe Spotkanie Pisarzy.

– *To miasto, w którym spotykają się kultury nie tylko polska i czeska, ale także słowacka. Tu też kiedyś mieszkali Niemcy, Żydzi. I do dziś jest to odczuwalne* – powiedział przewodniczący Gminy Czeskich Pisarzy, Vladimír Křivánek. Za swoją bazę pisarze obrali ośrodek kultury „Strzelnica”. W tamtejszym Jazz Clubie odbyły się dwa wieczory autorskie, w saloniku muzycznym zaś w sobotę konferencja naukowa poświęcona humorowi i satyrze w literaturach Europy Środkowej. Nie zabrakło na niej zaolziańskich i polskich akcentów. O humorze w twórczości Henryka Jasiczka mówił Libor Martinek z Uniwersytetu Śląskiego w Opawie, o humorze w literaturze polskiej – Marek Mariusz Tytko z Krakowa. Natomiast o recepcji czeskiej literatury w Polsce – Joanna Czaplińska z Uniwersytetu Opolskiego. – *Swoją referat poświęciłam przede wszystkim stereotypom, które powstały w Polsce* – powiedziała nam Joanna Czaplińska. – *Otóż nie tylko czytelnicy, ale także znaczna część krytyków odbiera całą współczesną literaturę czeską przez pryzmat dwóch doskonale znanych w Polsce autorów – Jaroslava Haška i Bohumila Hrabala. Istnieje zatem niebezpieczeństwo spłylenia tej literatury. Sądzę, że to problem wart opisanie.* Dodajmy, że w ramach spotkania odbyły się także koncerty dwóch czeskich bardów – Jiřego Dēdecka oraz Vladimíra Mertya. (kor)



Biskup František Václav Lobkowicz błogosławi publikację wydaną z okazji 110. rocznicy poświęcenia kościoła. Z prawej wójt gminy, Květuše Szyroka.

Obchody u św. Jadwigi

Mieszkańcy Dąbrowy świętowali w sobotę dwie rocznice – 780 lat od pierwszej wzmianki pisemnej o istnieniu gminy oraz 110. rocznicę poświęcenia kościoła parafialnego pw. św. Jadwigi. Na uroczystości przybył biskup František Václav Lobkowicz, który pobłogosławił również publikację o historii świątyni, opracowaną przez studentkę Uniwersytetu Masaryka w Brnie, Petřę Kabourkovą. Po południu dąbrowianie bawili się na festynie gminnym. Wystąpił m.in. Martin Maxa, odbył się pokaz szermierki i ogni sztucznych. (dc)

Weekend ze studencką kulturą

– Przeniesienie tej imprezy przynajmniej częściowo do Cieszyna i Czeskiego Cieszyna to dobry pomysł. Na pewno zjawi się więcej ludzi – powiedział „Głowski Ludu” Darek Jedzok, lider kapeli Blissten, jednej z gwiazd koncertu, który w piątek w Parku PZKO w Bystrzycy otworzył pierwszy dzień sztandarowej imprezy Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej – Dni Kultury Studenckiej (DKS).

Impreza SMP odbyła się po raz pierwszy w 2002 roku. Zawsze gościła w Bystrzycy. Także w tym roku to tam zainaugurowano DKS, jak zwykle koncertem spod znaku mocnego uderzenia. Na pierwszy ogień poszła metalowa kapela Suffer Age z Nydku, po nim zagrał hawierzowski Blissten z wokalistką Basią Sikorą i gitarzystą Darkiem Jedzokiem. – Gramy na DKS już po raz piąty, jeśli wliczyć w to także występy po-



Jedną z gwiazd piątkowego koncertu w Bystrzycy – otwierającego Dni Kultury Studenckiej – była kapela Blissten.

przedniej kapeli, która nazywała się Blissful Creatures – powiedział naszej gazecie Darek Jedzok. – Czuje-

my się tu zawsze bardzo dobrze – swojski klimat, mnóstwo przyjaciół, sporo ciekawych propozycji. Zarów-

no muzycznych, jak i z innych pólek młodzieżowej kultury.

Po Blisstenie zagrały jeszcze

w Bystrzycy polski Plagiat 199 z Czechowic-Dziedzic oraz ostrawski Sakumprask, oba przynajmniej do stylu ska/punk. Był też ognisty show w wykonaniu grupy NightFire oraz pokaz tańców w wykonaniu uczniów Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie.

W sobotę DKS przeniósł się do Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W herbaciarni Laja na Wzgórzu Zamkowym w Cieszynie odbyły się wernisaż zdjęć Haliny Sikory i – tradycyjnie już – warsztaty bębniarskie. Natomiast w klubie SMP Dziupła w Czeskim Cieszynie swoje obrazy zaprezentował student Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, młody jabłonkowiec Adam Lipowski, były spektakle gimnazjalnego zespołu teatralnego Sz.K.A.P.A. Dwudniowe młodzieżowe „zmagania z kulturą” zakończył koncert młodej wokalistki folk, Beaty Bocek. (kor)

Ody Trzanowskiego na 300 lat kościoła Mniejszości na scenę

Dzień księdza Jerzego Trzanowskiego poświęcony był piątkowy koncert w kościele ewangelickim Na Niwach w Czeskim Cieszynie. Przed koncertem odbyła się pre-

zentacja książki autorstwa Leszka Kaliny i Zbigniewa Siwka „Odaram Sacrum Sive Hymnorum – ody Trzanowskiego”, będącej dopiero trzecim w kolejności wydaniem ód. W czasie koncertu wystąpiły chóry zrzeszone w Polskim Towarzystwie Artystycznym Ars Musica: Collegium Iuvenum, Amici Canticis Antiquae, Alaudae, Musicae Amantes i Canticum Novum. Wiersze recytowali akto-



Chór studencki Collegium Iuvenum pod batutą Leszka Kaliny.

ry Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego. Koncert i prezentacja książki wpisały się w obchody 300-lecia kościoła Jezusowego w Cieszynie. ep)



Polskie, słowackie, romskie i greckie zespoły zatańczyły i zaśpiewały w sobotę na fryszlackim rynku w Karwinie. Po raz czwarty odbył się tam Festiwal Mniejszości Narodowych. Oprócz zespołów folklorystycznych, które występowały przez cały dzień, atrakcją był kiermasz, na którym można było zakupić np. wyroby sztuki ludowej czy spróbować tradycyjnych potraw poszczególnych mniejszości. Na scenie zaprezentowały się m.in. słowacka „Šmykňa”, grecki „Prométhemus” (na zdjęciu), romski zespół „Mirikle” czy nasi „Suszanie” i „Górole”. (ep)

Kraków wywiózł »Złamany Szlaban«

W sobotę zakończył się XX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”, który przebiegał pod hasłem „20 lat wolności”. Przez pięć dni Cieszyn i Czeski Cieszyn żyły sztuką. Różnorodność – to określenie najlepiej podsumowuje tegoroczną edycję festiwalu, którego bogatą ofertę teatralną uzupełniły koncerty, spotkania literackie i wystawy.

W tym roku nagroda festiwalu – „Złamany Szlaban” przypadła w udziale Narodowemu Teatrowi Staremu z Krakowa za spektakl „Ifigenia. Nowa tragedia”. Michał Zadara (laureat Paszportu „Polityki”) i Paweł Demirski, przepisując tragedię Racine’a, umieścili ją we współczesnych kontekstach, zwracając uwagę na te problemy, które mimo upływu wieków pozostają aktualne.

Tegoroczna impreza była jubileuszowa. Początki festiwalu, który kiedyś odbywał się pod nazwą „Na Granicy”, przypadły na lata stopniowego przechodzenia do wolnego społeczeństwa. Żeby zobaczyć spektakle, trzeba było przekroczyć granicę z biletem i paszportem w rękę – stąd symboliczne łamanie szlabanów, od którego nazwę wzięła przyznawana do dziś przez międzynarodowe jury nagroda. Twórcom zawsze chodziło jednak o przekraczanie granic nie tylko w sensie geograficznym, ale też artystycznym. Podstawowym założeniem imprezy było wyeksponowanie różnorodności zjawisk artystycznych. Jak się okazuje, tej idei festiwal wciąż pozostaje wierny. – 20 lat wolności, czy 20 lat zniewolenia? Czy we właściwy sposób wykorzystaliśmy możliwości i skonsumowaliśmy owoce

nowej demokracji? Czy potrafimy czerpać z nowych, nieprzebranych źródeł, również artystycznych inspiracji? Program tegorocznego festiwalu skłaniał do poszukiwań odpowiedzi na te pytania – podkreślał Adam Cieślak, koordynator produkcji festiwalu.

Nowego znaczenia nabrał w tym roku projekt „Off – alternatywa”, wykorzystujący niekonwencjonalne działania uliczne z pogra-

nicza teatru i sztuk plastycznych, projekcje filmowe, happeningi i spektakle w wykonaniu niezawodowych teatrów. Pierwsze próby nadania „alternatywie” większego znaczenia podjęto już rok temu, ale dopiero teraz projekt potraktowany został jako równorzędny, a nawet niezależny nurt festiwalu. Ta część imprezy postawiła sobie za cel wyjście do tych, którzy sami do teatru nie przychodzą,

przekroczenie tradycyjnie rozumianej przestrzeni teatralnej, zwrócenie uwagi zwykłego mieszkańca na sztukę i zachęta do wejścia w jej świat, choćby nawet od niechcenia. – Celem tego typu działań jest „złapanie” przypadkowo przechodzących osób, zaangażowanie ich w zainicjowane działania. Chcemy, by się na chwilę zatrzymali, stali jednocześnie widzami i uczestnikami – mówiła Małgorzata Skrzypczyk, autorka performance’u „Herbatka w Parku Pokoju”.

Szczególnym momentem „Offu” była noc teatralna zatytułowana „Podróż do wnętrza człowieka”. Do piątej nad ranem pokazano trzy monodramy, a frekwencja przerosła oczekiwania organizatorów. Okazuje się, że wielbicieli teatru, którzy nie wahają się poświęcić snu dla sztuki, jest wielu. Ciekawym sposobem wykorzystania przestrzeni okazała się aranżacja starych budynków miejskich i wykorzystanie ich do wyświetlenia filmów. Uwagę przykuwały też liczne „potykalce teatralne”, które realizowały założenia organizatorów – by ulice Cieszyna „ożyły”.

– Myślę jednak, że warto byłoby zrobić „Off” w innym czasie, jako odrębny festiwal, a nie równoległy nurt. Cieszę się, że udało nam się skupić wokół projektu środowisko muzyków i plastyków. Szczególnie zadziwił mnie „Karnawał Wenecki” na ul. Przykopa. Nie sądziłem, że można tak uruchomić architekturę tej części miasta, „ożywić” przestrzeń i „nasać” ją magią, a o to nam chodziło – podkreślał Bogusław Słupczyński, dyrektor „Offu”. (Gazetacodzienna.pl)



„Karnawał Wenecki” Teatru Gry i Ludzie z Katowic w Cieszyńskiej Wenecji.

Elita podtrzymuje tożsamość

Na obchody jubileuszu gimnazjum przyjechał z Warszawy Maciej Płażyński, prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Poprosiliśmy go o krótką rozmowę.

Przyjechał pan na obchody legendarnej placówki oświatowej na Zaolziu. Jakie są pana wrażenia?

Stulecie szkoły zdarza się – wiadomo – raz na sto lat. To ważny jubileusz, tym bardziej, że jest to szkoła niezwykle zasłużona, przez którą przeszło mnóstwo bardzo ważnych postaci – ważnych przede wszystkim dla Zaolzia, ale wiele z nich miało też aktywny udział w zmianach w Polsce. Absolwenci tej szkoły budowali później polskie górnictwo, część Zaolziaków budowała Uniwersytet Warmińsko-Mazurski – obecną Wyższą Szkołę Rolniczą, o czym w Polsce mało kto wie. Przede wszystkim ważne są zasługi szkoły dla Zaolzia, bo nie ma silnej społeczności bez elity. Elita zawsze podtrzymuje tożsamość, niesie ją. Szczególnie że historia nie była dla was łaskawa.



Maciej Płażyński

Czy gościł pan już na Zaolziu, czy też przyjechał pan tu po raz pierwszy?

Jest to moje pierwsze spotkanie ze środowiskiem polskim na Zaolziu. Skupiska

polskie są rozsięte po całym świecie, w związku z czym mam sporo wyjazdów. Zaolzie ma swoje kłopoty, ale równocześnie ma swoją siłę. To stulecie było dobrą okazją do przyjazdu. Z liderami zaolziańskich organizacji spotykam się w Polsce, jesteśmy w kontaktach. To nie jest tak, że „Wspólnota Polska” nie interesuje się Zaolziem. Staramy się w miarę możliwości was wspierać.

Czy w Polsce jubileusze szkół wyglądają podobnie, czy też coś pana tutaj zaskoczyło?

Wyglądają podobnie – szkoła chwali się zawsze swymi absolwentami. Tutaj zaskoczyła mnie jednak liczba obecnych absolwentów – sala była szalenie wypełniona – oraz to, że tylu absolwentów jest znanymi artystami. Zaolzie może się chwalić pięknym śpiewem – chóry są bardzo ważną częścią lokalnej kultury – i to było widać. Poziom mnie zaskoczył. Mało która szkoła może się pochwalić takim poziomem artystycznym swych absolwentów.

Rozmawiała: DANUTA CHLUP

Lista obecności

Na sobotnią uroczystość jubileuszową przybyło wielu gości. Pojawił się ambasador RP w Pradze Jan Pastwa, Konsulat Generalny RP w Ostrawie reprezentowali konsul generalny Jerzy Kronhold i wicekonsul ds. Polonii i kultury Agnieszka Fedorów-Skupień, a z Warszawy przyjechał prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Maciej Płażyński. Województwo śląskie reprezentował wicemarszałek Zbigniew Zaborowski. Przybyła również reprezentacja władz Orłowej na czele z burmistrzem Jiřím Michalíkiem, delegacja z miasta partnerskiego Rydułtowy oraz z Żor, m.in. Lech Wietrzyk – wykonawca pomnika na Obrokach, a także inspektor szkolny Kazimierz Worek. Oczywiście nie mogło zabraknąć przedstawicieli zaolziańskich organizacji: Kongresu Polaków w RC, Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, Macierzy Szkolnej w RC, Centrum Pedagogicznego dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego oraz szkół. W Orłowej gościli też przedstawiciele Rodziny Szkół Słowackiego, m. in. Andrzej Król, z Olsztyna przyjechał prof. Janusz Guziur z Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego, a z Opola prof. Zenon Jasiński. (ep)

Bardzo dużo niespodzianek

Prawie dwie godziny trwał program kulturalny przygotowany przez uczniów i absolwentów szkoły. Nikomu się jednak czas nie dłużał. Większość osób zasiadała na widowni nie wiedząc... co zobaczy, bo przygotowany program miał być niespodzianką. Były znane nazwiska absolwentów szkoły, ale i zdolni uczniowie gimnazjum, o których też na pewno niedługo usłyszymy. Wystarczy wspomnieć, że wystąpili śpiewacy operowi Klemens Słowiczek i Alina Farna-Podskalska, zespoły rockowe Apatheia i Glayzy, okazało się też, że gimnazjum wydało na świat wielu aktorów – wystąpili Janusz Klimsza, Zbigniew Kalina, Jan Szymik, Joanna Żagan i Jan Monczka. Grali, tańczyli i recytowali uczniowie drugiej i trzeciej klasy karwińskiego gimnazjum, m.in. Aneta Gazur na wiolonczeli, a Katarzynę Mikesz zobaczyliśmy w tańcu irlandzkim. Zaskoczył (i chyba większość zachwycił) finał. „Testament mój” – hymn wszystkich szkół im. Juliusza Słowackiego zaśpiewali wspólnie: zespół wokalny „Alaudae”, dyrygowany przez Leszka Kalinę, oraz zespół rockowy Glayzy. Po programie nie zabrakło nagród i odznaczeń. Złotą odznakę „Zasłużony dla województwa śląskiego” otrzymała na przykład dyrektor Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie, Krystyna Herman, a Zjazd Towarzystwa Nauczycieli Polskich nadał członkostwo honorowe Andrzejowi Królowi, „ojcu” szkół im. Juliusza Słowackiego, od wielu lat przyjeżdżającemu na Zaolzie.

Gimnazjum oczami młodych

Na obchody jubileuszu orłowskiego gimnazjum przybyło również wielu uczniów polskiej filii gimnazjum w Karwinie oraz absolwentów karwińskiej placówki. Dla nich gimnazjum w Orłowej to już tylko historia. Większość z nich związana jest z orłowską alma mater poprzez swych przodków – rodziców, dziadków. – *Ojciec skończył gimnazjum w Łazach, ja pamiętam już tylko Karwinę* – stwierdza Marian Kałuża, student informatyki w Brnie.

Waleria Słowik jest córką doktora Józefa Słowika, jednego z organizatorów jubileuszu. Jej ojciec uczył się w Łazach, babcia na Obrokach. Absolwentka karwińskiego gimnazjum, obecnie studentka medycyny w Ołomuńcu, uważa, że karwińska szkoła jest bardziej przyjazna dla uczniów od czeskocieszyńskiej. – *W Karwinie są mniejsze klasy, nauczyciele mogą więcej uwagi poświęcić poszczególnym uczniom, bardziej indywidualnie podchodzić do ich problemów* – mówi. Mieszkający w Lutyni Dolnej Marek Zuczek, uczeń trzeciej klasy gimnazjum w Karwinie, uważa, że nauka w gimnazjum im. Juliusza Słowackiego to już rodzinna tradycja.

– *Babcia i dziadek uczyli się w orłowskim gimnazjum, a pradziadek Józef Zuczek był profesorem na Obrokach. Uczył matematyki i fizyki* – opowiada. – *Osobi-*

ście nie miałem już okazji z nim porozmawiać, lecz z opowiadań wiem, że był wymagający, niezbyt lubiany przez uczniów, ale umiał dobrze nauczyć materiału.

Również dziadkowie Tomasa Kowalskiego i Marka Ondrucha są absolwentami gimnazjum w Orłowej. Wszyscy trzej chłopcy mają nadzieję, że będą mogli do-

kończyć naukę w Karwinie, że ich klasa nie zostanie w przyszłym roku przeniesiona do Czeskiego Cieszyna. – *Gdybyśmy mieli przenieść się do Cieszyna, to byłby to problem – tak ze względu na dojazd, jak i na przygotowania do matury, bo musielibyśmy się przyzwyczajać do nowej szkoły* – twierdzą zgodnie. (dc)



Tomasz Kowalski, Marek Ondruch i Marek Zuczek (na zdjęciu od lewej) są uczniami trzeciej klasy gimnazjum w Karwinie.

SONDA

Uczestników obchodów 100-lecia gimnazjum spyaliśmy o ich wrażenia z uroczystości oraz o wspomnienia z lat szkolnych.

Genowefa Unucka

Obchody są bardzo ładne, na wysokim poziomie. Organizatorom należą się słowa uznania, bo przygotowanie takiej imprezy jest na pewno bardzo czasochłonne. My z koleżanką Danutą Śmiłowską rozpoczynaliśmy naukę na Obrokach, a w 1961 roku przenieśli nas do Łazów – do „pudełek” – jak mówiliśmy. Najcieplej wspominamy jednak „budę” na Obrokach. Mamy dużo wesołych



Danutą Śmiłowską (z lewej) oraz Genowefę Unucką.

wspomnień – z kursu narciarskiego, ze zbioru chmielu. Pochodzę ze Stonawy i do gimnazjum jeździłam pociągiem. Jeździł też z nami Klemens Słowiczek. Kiedy pociąg miał spóźnienie, Klemens wyciągał na dworcu skrzypce i grał. Zaraz robiło się wesoło.

Helena Słowik-Kuczera

Jest tu fantastycznie, bardzo mi się podoba. Mój kolega klasowy Klemens Słowiczek śpiewał. Byliśmy ostatnim rocznikiem, który w 1962 roku zdał maturę w starym gimnazjum na Obrokach. Myślę, że szkoda tej szkoły. Mieszkam w Orłowej, pracowałam w świetlicy szkolnej. Ciągłe jestem w kontakcie z kolegami i koleżankami, kiedy trzeba, pomagają mi załatwić różne sprawy. Miewamy regularne spotkania klasowe. Jest tu dużo ludzi z naszego rocznika. Mam piękne wspomnienia z gimnazjum, bardzo dużo dała mi ta szkoła.



Leopold Łukosz

Urodziłem się w Karwinie, w kolonii górniczej na Sowińcu. Rozpocząłem naukę w gimnazjum na Obrokach w 1935 roku, w 1938 roku ją przerwałem. W 1945 roku, kiedy nie było tu jeszcze polskich szkół, przenieśliem się do Cieszyna. Tam zdałem maturę w 1947 roku. Studiowałem w Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Mieszkam w Dębowcu koło Cieszyna. Wspaniale wspominam przedwojenne lata w gimnazjum na Obrokach. Profesorowie – to była klasa! Wiedza i patriotyzm, które nam wpoiili, zostały w nas i ukształtowały całe nasze życie. Najlepszym dowodem, że zostaliśmy dobrze przygotowani, jest to, że dobrze dawaliśmy sobie radę na studiach. Znaleźliśmy swoje miejsce w życiu. Wielu z moich kolegów zajmowało poważne stanowiska, ja sam – nie chwając się – byłem przez kilka lat dyrektorem kopalni w Jastrzębiu.



Bogusław Czapek

Jestem absolwentem gimnazjum w Łazach, maturę zdałem w 1974 roku. Mieszkam w Skrzeczoniu. Program uroczystości był wspaniały. Szczególnie podobało mi się wspomnienie o profesorze Szarowskim – faktycznie był taki, jak to przedstawił Jan Szymik. Wszyscy go doskonale pamiętamy. Z panem profesorem spotykaliśmy się również po studiach, kiedy już pracowałem w elektrowni, a on przychodził tam z uczniami. Są tu koledzy z mojej klasy. Trzy tygodnie temu mieliśmy spotkanie klasowe po 35 latach i tam umówiliśmy się, że przyjdziemy na dzisiejszą uroczystość. (dc, ep)



Więcej o obchodach 100-lecia Gimnazjum Realnego im. Juliusza Słowackiego w Orłowej w sobotnim, magazynowym wydaniu „Głosu Ludu”.

Dylematy wokół ocieplania domu

W kwietniu ruszył program Ministerstwa Środowiska Naturalnego RC „Zelená úsporám”. Właściciele domów jednorodzinnych i mieszkalnych, spółdzielnie i wspólnoty mieszkaniowe oraz inne podmioty prawne mogą otrzymać dofinansowanie na ocieplenie budynków oraz instalację alternatywnych źródeł ogrzewania. Program wygląda zachęcająco, lecz warunki nie są łatwe do spełnienia. Rozwiązanie musi być kompleksowe, a oszczędność energii dokładnie obliczona.

I tu zaczynają się kłopoty.

Jiří Vronka z Děčimorovic remontuje swój dom etapami. Już kilka lat temu wstawił nowe okna. Teraz firma budowlana ociepla budynek. Choć stosuje styropian grubości 14 cm, nie liczy na dotację. – *Warunki nie są takie proste do spełnienia. Na wszystko trzeba mieć projekty. Dotację – jeszcze według starszego programu – dostanę tylko na instalację paneli słonecznych* – mówi.

Trzy zadania

Podobnie jak Vronka, stopniowo remontuje swoje domy wielu właścicieli. Najpierw wstawiają nowe okna, za rok czy za dwa ocieplają i tynkują dom. Tymczasem ministerialny program stawia jasne warunki: na zwrot kosztów można liczyć dopiero po zrealizowaniu całego zadania – albo musi być ocieplony cały budynek – i to tak, by zużycie energii na ogrzewanie spadło o co najmniej 40 proc. i nie przekroczyło 70 kWh/mkw., albo, przy częściowym ociepleniu, równocześnie trzeba zrealizować co najmniej trzy zadania – wymianę okien, ocieplenie strychu lub podłogi nad piwnicą. Oszczędność energii na ogrzewanie i przygotowanie ciepłej wody musi wtedy wynosić co najmniej 20 proc.

Libor Rusnok z oldřichovickej firmy budowlanej Revolt przyznaje, że wiele osób jest zainteresowanych dotacją, lecz po zapoznaniu się ze szczegółami rezygnuje. – *Sprawa nie jest prosta. Najpierw trzeba przeprowadzić wstępny audyt energetyczny, opracować projekt, a po realizacji przeprowadzić nowy audyt. By sprostać wymogom programu, trzeba wydać więcej pieniędzy. Większość chętnych więc rezygnuje i ociepla dom w takim zakresie, jaki im odpowiada.*

Ministerstwo ogłosiło zmiany

Nic dziwnego, że pomimo ogromnego zainteresowania programem prawie nikt nie złożył jeszcze wniosku o dotację. Kilka dni temu Ministerstwo Środowiska Naturalnego złagodziło więc warunki jej przyznania. Nowe zasady wejdą w życie jesienią. Główna zmiana polega na tym, że ci, którzy już w przeszłości, przed wejściem programu dotacyjnego w życie, poprawili izolację budynku, będą mogli w ramach częściowego ocieplenia domu zrealizować już tylko dwa zadania, a nie trzy, jak dotychczas.



Zdjęcie: DANUTA CHLUP

Robotnicy ocieplają dom w Děčimorovicach. Jego właściciel, Jiří Vronka, już wcześniej zainstalował panele słoneczne.

– *Jeżeli ktoś na przykład dwa lata temu wstawił nowe okna, to dotąd, by spełnić wymogi programu, musiał zrealizować jeszcze trzy kolejne kroki. Teraz wymiana okien będzie uznana za jeden z*

nich – wyjaśnia Petr Holub z Ministerstwa Środowiska Naturalnego. Dodajmy, że osoba wnosząca o dotację będzie w tym przypadku musiała udowodnić, że wymiana okien została w przeszłości zre-

alizowana (rachunkiem od wykonawcy).

Najpierw trzeba policzyć

Właściciel domu jednorodzinnego, decydujący się na ocieplenie domu, powinien podchodzić do tego – jak mówi Józef Swakoń, właściciel firmy budowlanej Swabud – „z głową”. Jeżeli chce zdobyć dotację z programu „Zelená úsporám”, powinien wpiąć policzyć, czy mu się to opłaca.

– *Klient ma już najczęściej wymienione okna i chce ocieplić ściany. Dawniej sprawa była prosta – podawaliśmy cenę za metr kwadratowy ocieplenia wraz z tynkiem i wybór sprowadzał się do dylematu, czy wybrać tynk akrylowy czy silikonowy* – mówi Józef Swakoń. – *W momencie, kiedy klient pyta, co należy zrobić, by uzyskać dotację z programu „Zelená úsporám”, zaczynają się problemy. Oszczędność energii musi wynosić co najmniej 20 proc. Trzeba więc przygotować odpowiednią dokumentację, wyliczyć, przy jakich parametrach materiałów da się zwiększyć izolację budynku. Żeby to spełnić, trzeba wykonać co najmniej trzy z następujących zadań w ramach jednego budynku – ocieplić ściany, podłogę nad piwnicą lub strych, wstawić nowe okna. I tu się zaczynają problemy. Klient, który był przygotowany na ocieplenie ścian, nagle się dowiaduje, że jeżeli chce skorzystać z dotacji, musi wykonać dodatkowo dalsze rzeczy. Zaczyna się obliczanie, czy go na to stać.*

DANUTA CHLUP

PYTANIE DO...

Witolda Stopy, audytora energetycznego

O czym trzeba pomyśleć, chcąc skorzystać z dotacji w ramach programu „Zelená úsporám”?



Po pierwsze trzeba się zastanowić nad tym, czy dany budynek spełnia wymogi tego programu. Musimy rozważyć, według jakiego punktu programu chcemy uzyskać pieniądze. Może to być kompleksowe ocieplenie budynku, częściowe ocieplenie lub instalacja odnawialnych źródeł energii – kotła na biomasę, pompy ciepła czy paneli słonecznych. Łatwiej jest uzyskać dotację na odnawialne źródła ciepła. Chcąc otrzymać dotację na całkowite ocieplenie (wymiana okien, ocieplenie ścian, podłogi nad piwnicą i dachu), musimy uzyskać oszczędność ciepła na ogrzewanie w wysokości co najmniej 40 proc. To tylko jeden z wymogów – całkowite zapotrzebowanie na ciepło, przeliczone na metr kwadratowy powierzchni użytkowej, nie może być wyższe niż 70 kWh. By dowiedzieć się, czy mamy szansę spełnić te warunki, warto przed rozpoczęciem prac zwrócić się do specjalistów, którzy przeprowadzą odpowiednie obliczenia i ocenią, czy dany dom spełni warunki programu. Jeżeli wynik jest korzystny, warto złożyć wniosek o dotację.

Wysokość oszczędności energii po dociepleniu domu jest uzależniona od tego, z jakich materiałów budynek został wykonany. W budynkach sprzed 20-30 lat, po wymianie okien, ociepleniu ścian, podłóg nad piwnicą i dachu możemy obniżyć zużycie ciepła nawet o połowę. W przypadku nowszych domów, które mają już lepsze właściwości izolacyjne, oszczędność będzie mniejsza. Moim zdaniem, warto ocieplać domy bez względu na dotację. Zawsze jest to dobra inwestycja. Ale ocieplać trzeba „z głową”, tak, by efekt był jak najlepszy. (dc)

Można odzyskać połowę

Program dotacyjny Ministerstwa Środowiska Naturalnego, który ruszył 1 kwietnia, ma potrwać do końca 2012 roku. Spełniając jego warunki, można uzyskać dofinansowanie na ocieplenie domu, instalację odnawialnych źródeł energii i budowę domu energooszczędnego (pasywnego). Ocieplając starszy dom jednorodzinny, możemy liczyć na dotację w wysokości 650-850 koron za metr kwadratowy powierzchni użytkowej przy częściowym ociepleniu lub 1,3-1,9 tys. koron przy kompleksowym ociepleniu. Maksymalnie można uzyskać refundację połowy poniesionych kosztów. Szczegółowe informacje o programie znajdziemy na stronie internetowej www.zelenausporam.cz. (dc)

Ile to kosztuje?

Ocieplenie przeciętnego domu jednorodzinnego wraz z otynkowaniem kosztuje ok. 240 tys. koron (bez podatku VAT). Jeżeli, według nowych warunków programu, wymiana okien zostanie uznana jako jeden z etapów ocieplenia budynku, trzeba jeszcze dodatkowo ocieplić strop piwnicy (cena ok. 60 tys. koron) albo strych (ok. 80 tys. koron). Do tego dochodzą koszty przygotowania projektu (ok. 15 tys. koron). Sięgając po styropian grubości 14 cm koszt wzrośnie o ok. 8 tys. koron. Kiedy to wszystko podliczymy i dodamy do tego podatek VAT, stwierdzimy, że koszty ocieplenia budynku będą wyższe o około 100-125 tys. koron. (dc)



Tak wygląda różnica pomiędzy styropianem grubości 10 i 14 cm. By ocieplić dom zgodnie z wymogami programu dotacyjnego, trzeba w większości sięgnąć po ten drugi.

reklama

Firmy budowlane SWABUD i SWAKOŃ
docieplanie elewacji, podbitki (palubki)
przyjmujemy zlecenia na 2009 r.
kom. cz. 776 218 494,
608 556 915, 774 085 874
Szybka i fachowa realizacja zleceń.
Cieszyn, Puńcowska 93
www.swabud.cz

Zelená Úsporám
Porady, ekspertyzy, projekty
EMTEST spol. s r.o.
emtest@emtest.eu
558 731 080, 558 731 080

Domaster, spol. s r.o.

- ocieplanie fasad
- budowa domów rodzinnych
- utwardzone nawierzchnie – kostka brukowa
- remonty

Trzyniec – Niebory 467, tel./faks: 00 420 558 346 280

Akce!
MONTECH STAVBY, S.R.O.
Stavby RD na klič, komplexní zednické práce, sádrokartony, malování, podlahy, elektro.

Komplexní zateplení budov!
Od 1.6. 2009 do 30.9. 2009
v rámci program Zelená Úsporám
vypracování projektu s výpočtem energetických parametrů
ZDARMA.

Akce!
www.montechstavby.estranky.cz
tel: +420 777 941 512, +420 775 975 683
email: montechstavby@seznam.cz
Okrajová 1636/4c, 736 01, Havířov - Podlesí

WTOREK 9 CZERWCA

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **7.50** Leksykon PRL **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Strażak Sam (s.) **8.45** Koszmarny Karolek **9.00** Jedynkowe przedszkole **9.30** Zagubieni z lotu 29 **10.00** Między mamami **10.15** Ciało to niemało **10.35** Laboratorium XXI wieku **10.55** Rodzinka **12.00** Wiadomości **12.15** Agrobiznes **12.25** Tak jak w Unii **12.40** Plebania (s.) **13.05** Klan (s.) **13.45** Teraz Polska - Część artystyczna **14.30** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **15.00** Wiadomości **15.15** Moda na sukces (s.) **15.45** Klan (s.) **16.10** Plebania (s.) **16.40** Teleexpress **17.00** Irak : Polska - Mecz towarzyski **19.10** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Herosi (s.) **22.05** Karty na stół - wybory europejskie **22.45** Karol Darwin i drzewo życia **23.45** Horoskop śmierci (film franc.) **1.20** Notacje - O. Hieronim Karol Warachim.

TVP 2

6.20 Bodzio, mały helikopter **7.05** Biblia dla nas **7.35** M jak miłość (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.50** Przygody Tarzana (s.) **11.15** Nowe przygody Flippera (s.) **12.05** Magnum (s.) **13.00** KGB w Niemczech - Zamachowcy i agenci **13.50** M.A.S.H. (s.) **14.25** M jak miłość (s.) **15.20** Kabaretowy Klub Kanapowy **16.20** Córki McLeoda (s.) **17.15** Kontakt **18.00** Program lokalny **18.30** Panorama **19.05** Koło fortuny **19.35** Wideoteka dorosłego człowieka **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** M jak miłość (s.) **21.45** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.45** Spokojny Amerykanin (film USA) **0.35** Wyższe obcasy (film kopr.).

TV KATOWICE

5.56 Info poranek **7.45** Aktualności **7.50** C.U.D. zdrowia **8.00** Gość poranka **8.45** Schlesien Journal **9.09** Korespondent TVP o poranku **9.17** Przegląd prasy **10.00** Gość poranka **11.15** Serwis kulturalny **12.15** Biznes **13.10** Raport z Polski **14.15** Biznes **15.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.45** Aktualności **16.50** Relacje **17.00** Wokół nas **18.00** Aktualności **18.45** Mam świetną pracę **19.00** Zbliżenia filmowe **19.30** Patefon Ujka Ericha **19.55** TV Katowice zaprasza **20.10**



ZA LINIĄ WROGA

Sensacyjny, 140 minut, USA 2001
Polsat, wtorek 9. 6., godz. 20.05
Reżyseria: John Moore
Występują: Owen Wilson, Gene Hackman, Gabriel Macht, Charles Malik Whitfield, David Keith
Konflikt zbrojny na Bałkanach dobiega końca. Porucznik Burnett odbywa ostatni lot zwiadowczy nad Jugosławią. Aparatura rejestruje masowe rozstrzelanie cywili przez wojska jednej ze stron konfliktu. Artyleria przeciwlotnicza otwiera zmasowany ogień. Zestrzelony samolot rozbija się daleko za linią wroga. Burnett wychodzi z kraksy cało. Jego tropem podąża serbska grupa, która chce zlikwidować niewygodnego świadka. Tymczasem admirał Reigart, dowodzący wojskami amerykańskimi na Bałkanach, podejmuje decyzję o rozpoczęciu akcji ratunkowej.



SPOKOJNY AMERYKANIN

Obyczajowy, 105 minut, USA 2002

TVP 2, wtorek 9. 6., godz. 23.10
Reżyseria: Phillip Noyce
Występują: Michael Caine, Brendan Fraser, Rade Serbedzija, Do Thi Hai Yen, Tzi Ma
Sajgon, rok 1952. Thomas Fowler jest brytyjskim reporterem z dużym doświadczeniem zdobytym podczas obserwacji konfliktu w Indochinach. Z dala od domu i rodziny spędza czas w towarzystwie pięknej Wietnamki, Phuong. Dziewczyna kocha Thomasa i choć zdaje sobie sprawę, że nigdy nie zostanie jego żoną, zgadza się na taki układ. Pewnego dnia dziennikarz poznaje Amerykankę, pracownicę misji humanitarnej. Mężczyźni zaprzyjaźniają się, lecz wkrótce stają do rywalizacji o względy Phuong. Thomas odkrywa, że Alden nie jest wcale tym, za kogo się podaje.

Minęła 20-ta **21.07** Telekurier bliżej ciebie **21.45** Aktualności **22.15** Plus minus **0.00** Lata Blaira - Blair i władza **0.55** Minęła 20-ta.

POLSAT

6.00 Żar młodości (s.) **7.05** Wielka wygrana (teleturniej) **7.50** Świat według Kiepskich (s.) **8.55** Rodzina zastępcza **10.05** Miodowe lata (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Zamienimy się żonami **13.00** 1300 gramów (film USA) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Świat według Kiepskich (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Ostry dyżur **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie **20.05** Za linią wroga (film USA) **22.25** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **0.25** Strefa uderzenia (film USA) **2.25** Nagroda gwarantowana.

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Kawiarenka wczesniej urodzonych **9.55** Wysłannik na dworze królowej Pedauki (film czes.) **11.20** Václav Neckář (dok.) **12.00** Wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.30** Co robić, kiedy... **13.45** Dotyk anioła (s.) **14.35** Doktor Quinn (s.) **15.20** Dziecięce pogotowie w akcji (pr. cykl.) **15.35** Trzęsienie Ziemi **15.50** Nauka jest zabawna (pr. cykl.) **16.15** Pomagajmy sobie **16.30** Zaczarowane przedszkole **17.00** AZ-kwiz **17.30** Dom - to sztuka (mag.) **17.55** Prognoza pogody **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce (pr. publ.) **18.40** Żywe serce Europy **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **19.00** Wiadomości, sport, prognoza pogody **20.00** Lotniskowiec Enterprise (s. dok.) **20.55** Wszystko party (talk-show) **21.45** Dzień D **22.30** Miejsce zbrodni (s.) **0.00** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **0.05** Wełtawa w obrazach (cykl dok.) **0.25** Dotyk anioła (s.) **1.10** Czy mnie zechcecie? **1.25** Skarby świata (cykl dok.) **1.40** Pałace 1. Republiki wzdłuż Wełtawy (cykl dok.) **2.00** Wiadomości regionalne.

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Panorama **9.10** Kosmopolis (mag.) **9.40** Mity i fakty historii: Król Herodes (cykl dok.) **10.35** 168 godzin (pr.

publ.) **11.00** Między nami zwierzętami (mag.) **11.35** AZ-kwiz **12.00** Chłopaki w akcji (mag. kul.) **12.25** Czarne owce (pr. publ.) **12.40** Boisko 7 (pr. dla dzieci) **14.50** Królowie (dok.) **15.00** Po powierzchni: Światło **15.20** Wełtawa w obrazach (cykl dok.) **15.40** Cudowny świat: Ushuaia (cykl dok.) **16.10** Czy je zechcecie? **16.15** Malarz Kamil Lhoták **16.20** Muzea sztuki (cykl dok.) **17.10** Prywatne muzea (cykl dok.) **17.20** Stop **17.30** Prawdziwa nauka (s. dok.) **18.00** Klucz (mag.) **18.30** Babel (mag.) **18.55** Wiadomości w języku migowym **19.05** J. angielski - Ekstra **19.30** Meduza (lista przeb.) **20.00** Na trapezie (film br.) **21.35** Proces H: Dzień dziesiąty (cykl dok.) **22.30** Wydarzenia, komentarze **23.10** Kobiety Karty 77 (cykl dok.) **23.25** Musicblok (mag.) **0.00** Jak się żyje w schronach (dok.) **0.15** Wieczór na temat... **1.00** 1967: Sześć dni czerwca (dok.) **1.50** Nasza wieś (mag.) **2.10** Poświęcenie.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.35** Zorro: Miecz i róża (s.) **9.30** Miłość puka do drzwi (film kan.) **11.15** Tescoma ze smakiem (mag. kul.) **11.30** Bez śladu (s.) **12.20** Komisarz Rex (s.) **13.15** Lenssen i spółka (s.) **13.45** Świat według Bundych (s.) **14.15** Strażnik Teksasu (s.) **15.10** Gwiazdne wrota (s.) **16.05** Las Vegas: Casino (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** Wzór (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Przyszodnia w różnym ogrodzie (s.) **21.20** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **22.15** 112 (mag.) **22.50** Gliniarz z Beverly Hills (film USA) **0.45** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **1.50** Poradnik domowy **2.35** Obywatelskie judo.

PRIMA

6.35 Laboratorium Dextera (s. anim.) **7.10** Oggy i karaluchy (s. anim.) **7.20** Reba (s.) **7.50** Przyjaciele (s.) **8.20** M.A.S.H. (s.) **8.50** Nowojorscy gliniarze (s.) **9.50** Sprawa dla Sam (s.) **10.50** To morderstwo, napisała (s.) **11.50** Jordan (s.) **12.45** Reba (s.) **13.15** Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) **13.45** Czarodziejki (s.) **14.45** Gotowe na wszystko (s.) **15.45** Daleko od raju (film niem.) **17.40** Wiadomości regionalne **18.00** 5 kontra 5 (kwiz -show) **18.55** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Bardzo kruche związki (s.) **21.20** Naga jesteś piękna **22.20** Kości (s.) **23.20** Prawnicy z Bostonu (s.) **0.15** Policja kryminalna Kolonia (s.) **1.10** Zadzwoń do jasnowidza **2.50** W imię prawa (s.).

ŚRODA 10 CZERWCA

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **7.50** Leksykon PRL **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Strażak Sam **8.45** Małe zoo Lucy **9.00** Domisie (dla dzieci) **9.30** Feniks i dywan (film bryt.) **10.00** Superwnętrze **11.00** Rodzinka **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** Siła z natury **12.40** Plebania (s.) **13.05** Klan (s.) **13.35** Przebojowa noc **14.00** Historia postępu technicznego w Europie **14.30** Raj **15.00** Wiadomości **15.15** Opole 2008 na bis **15.55** Moda na sukces (s.) **16.45** Celownik **17.00** Teleexpress **17.20** Rozmowa Jedynki **17.35** Klan (s.) **18.00** Jaka to melodia? (teleturniej) **18.30** Plebania (s.) **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Sekret mojej córki (film kanad.) **22.15** W kręgu tajemnicy (film franc.) **0.15** Bronisław Wildstein przedstawia **0.50** Falszery - Powrót sfory.

TVP 2

6.20 Bodzio, mały helikopter (s.) **7.10** Znaki czasu **7.35** M jak miłość (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.45** Święta wojna **11.15** Nowe przygody Flippera (s.) **12.05** Magnum (s.) **12.55** Nabożeństwo chrztu **13.55** M.A.S.H. (s.) **14.25** M jak miłość (s.) **15.25** Krosny, Krosny mim radosny **16.25** Córki McLeoda (s.) **17.15** Kontakt **18.00** Międzynarodowy mityng ENEA Cup w Bydgoszczy **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** Galimatias, czyli kogel-mogel II **22.30** Warto rozmawiać **23.20** Jak miłość (s.) przy tobie (film franc.).

TV KATOWICE

5.56 Info poranek **7.45** Aktualności **7.50** TV Katowice poleca **8.00** Gość poranka **8.17** Przegląd portali internetowych **8.25** Przegląd prasy **8.45** To brzmi... **9.09** Korespondent TVP o poranku **10.00** Gość poranka **10.15** Biznes otwarcie dnia **11.15** Serwis kulturalny **12.15** Biznes **13.10** Raport z Polski **14.15** Biznes **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.45** Aktualności **16.50** Kronika miejska **17.00** Raport z akcji **18.00** Aktualności **18.45** Ludzie i sprawy **19.15** Motokibic.tv **19.40** Raport z akcji **19.55** TV Katowice zaprasza **20.10** Minęła 20-ta **21.07** Telekurier - bliżej ciebie **21.45** Aktualności **22.15** Plus minus **0.00** Listy do prezydenta **0.55** Minęła 20-ta.

POLSAT

6.00 Żar młodości (s.) **7.15** Wielka wygrana (teleturniej) **8.00** Świat według Kiepskich (s.) **9.00** Rodzina zastępcza (s.) **10.05** Miodowe lata (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Dom nie do poznania **13.00** 1300 gramów (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Świat według Kiepskich (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Ostry dyżur (film USA) **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie **20.05** Świat według Kiepskich (s.) **21.05** Ja, Irena i ja (film USA) **23.55** Halo, Hans! Marmurowa kochanka **0.55** Moment prawdy **1.55** Synowie - Stara sympatia **2.20** Nagroda gwarantowana.

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Telewarieté **10.30** Mieszkała w hotelu Pod Aniołem



SEKRET MOJEJ CÓRKI

Obyczajowy, 115 minut, Kanada 2007

TVP 1, środa 10. 6., godz. 20.20

Reżyseria: Douglas Jackson
Występują: Nina Dobrev, Jennifer Grant, Steve Byers, Catherine Mary Stewart, Sophie Gendron
Bstine Dysert, i jego brat dokonują napadu na sklep jubilerski, w którym pracuje matka dziewczyny. Reggie poważnie rani Alberta, syna właściciela sklepu. W tym czasie Justine stoi na czatach. Rabusie i dziewczyna uciekają z miejsca przestępstwa. Jej matka wzywa policję, która rozpoczyna śledztwo. Denise próbuje sama rozwikłać sprawę. Widząc pogarszający się stan psychiczny zmusza córkę do powiedzenia prawdy. Tymczasem Reggie, na trop którego wpadła policja, zjawia się w domu Denise i Justine.

(film czes.) **12.00** Wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.30** Co robić, kiedy... (pr. cykl.) **13.45** Dotyk anioła (s.) **14.30** Doktor Quinn (s.) **15.20** Game Page (mag.) **15.45** Była sobie planeta (s. dok.) **16.10** Ratunku, umiera **16.30** Zaczarowane przedszkole **17.00** AZ-kwiz **17.30** Pod pokrywką (mag. kul.) **17.55** Prognoza pogody **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce (pr. publ.) **18.40** Żywe serce Europy **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki i Szansy na milion **19.00** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.58** Losowanie Sportki i Szansy **20.00** List do Ciebie **21.00** Życia niezwykłe (cykl dok.) **21.55** Na tropie (mag. krym.) **22.20** Losowanie Sportki i Szansy **22.25** Hotel Babilon (s.) **23.20** Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion **23.25** Akşamitni mordercy (film czes.) **0.45** Dotyk anioła (s.) **1.30** Poszukiwania czasu utraconego **1.50** Wiadomości regionalne **3.05** Sabotaż (mag.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Panorama **9.10** Babel (mag.) **9.35** Fokus TVC24 **10.00** Muzea sztuki (cykl dok.) **10.55** Cudowny świat: Ushuaia (cykl dok.) **11.35** AZ-kwiz **12.00** Dom - to sztuka (mag.) **12.25** Czarne owce (pr. publ.) **12.40** Reporterzy TVC24 **13.25** Kwiz dla dzieci **13.50** Tajemnice Toma Wizarda **14.05** Nauka jest zabawna **14.30** Pomagajmy sobie **14.50** Czy mnie zechcecie? (mag.) **15.10** Pojedynek w kabinie pilotów (dok.) **16.05** Sardynia (s. dok.) **16.25** Cudowny świat nie do przeżycia (s. dok.) **16.40** Zoom (mag.) **16.55** Znacze ich dobrze? (pr. cykl.) **17.10** Sporty ekstremalne (cykl dok.) **17.25** Port (mag.) **17.55** Dołącz do nas (pr. ekol.) **18.10** Nie poddawaj się (pr. ekol.) **18.30** Szukam pracy (mag.) **18.55** Wiadomości w języku migowym **19.05** Redakcja D (j. niem.) **19-20** The Lost Secret (j. ang.) **19.30** Piątka w Pomarańczy (pr. muz.) **20.00** Walczą kobiety (dok.) **20.30** Żony ze Stepford (film USA) **22.30** Wydarzenia, komentarze **23.10** Zdrowie na sprzedaż (dok.) **0.05** Kiedy Otar odszedł (film fr.-bel.) **1.45** Teatr żyje! (mag.) **2.15** Q (mag.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.35** Zorro: Miecz i róża (s.) **9.30** Komisarz Diane Carr (s.) **11.15** Tescoma ze smakiem (mag. kul.) **11.25** Bez śladu (s.) **12.20** Komisarz Rex (s.) **13.15** Lenssen i spółka (s.) **13.45** Świat według Bundych (s.) **14.15** Strażnik Teksasu (s.) **15.10** Gwiazdne wrota (s.) **16.05** Las Vegas: Casino (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** Wzór (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Comeback (s.) **20.40** Bez śladu (s.) **21.30** Dowody zbrodni (s.) **22.25** Sprawa honoru (film USA-niem.) **0.40** 4400 (s.) **1.45** Program rozrywkowy.

PRIMA

6.35 Laboratorium Dextera (s. anim.) **7.10** Oggy i karaluchy (s. anim.) **7.20** Reba (s.) **7.50** Przyjaciele (s.) **8.20** M.A.S.H. (s.) **8.50** Nowojorscy gliniarze (s.) **9.50** Sprawa dla Sam (s.) **10.50** To morderstwo, napisała (s.) **11.50** Jordan (s.) **12.45** Reba (s.) **13.15** Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) **13.45** Czarodziejki (s.) **14.45** Gotowe na wszystko (s.) **15.45** Daleko od raju (film niem.) **17.40** Wiadomości regionalne **18.00** 5 kontra 5 (kwiz -show) **18.55** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.35** Przyjaciele (s.) **20.00** Zgadnij, kim jestem (pr. roz.) **21.20** Top Star magazyn **22.25** Zabójcze umysły (s.) **23.25** Przed wschodem słońca (film kopr.) **1.30** Zadzwoń do jasnowidza **3.15** W imię prawa (s.).

ŻYCZENIA

Wszystko, co piękne i upragnione
niech w Twoim życiu będzie spełnione.



Dzisiaj obchodzi swój jubileusz życiowy 50 lat

pan GERHARD POŁOK

z Trzyńca. Z tej okazji wszystkiego najlepszego, szczęścia, zdrowia, miłości, radości z życia oraz błogosławieństwa Bożego życzą żona Barbara, córka Aneta, syn Michał z Dominiką oraz rodzice Amalia i Erich.

GL-354

NEKROLOGI

Kto w sercu żyje, nie umiera.



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 7. 6. 2009 zmarła w wieku 84 lat nasza Droga Mamusia, Babcia, Prababcia, Teściowa, Szwagierka i Ciocia

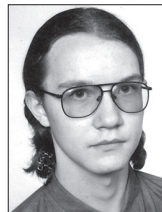
śp. HERMINA WAJNEROWA

zamieszkała w Dąbrowej. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek dnia 12. 6. 2009 o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Błędowicach. Córki z rodzinami.

RK-100

WSPOMNIENIA

*Krótko trwał boju twego dzień,
Duch Twój już wolny.
Przemija człowiek jak cień
i jak kwiat polny.*



Dnia 9 czerwca 2009 minie dziesiąta rocznica, gdy na zawsze odszedł od nas

śp. TOMASZ MAŚLANKA

z Kojkowic. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.

AD-062

*W naszych sercach i myślach
zostaniesz na zawsze.*

Dnia 8 czerwca 2009 minęła jedenasta rocznica śmierci

śp. FRANCISZKA ZAWADZKIEGO

z Ropic. Z szacunkiem wspominają najbliżsi.

AD-066

*Wszystko jest Twoje
po co sięgnę matko rodzona.
Co we mnie dobre i piękne
wziąłem z Twojego łona.*



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 8. 6. 2009 zmarła w wieku 83 lat nasza Kochana Matka, Teściowa, Babcia, Szwagierka, Ciocia, Kuzynka i Chrzestna

śp. HILDEGARDA SIKOROWA

z domu Jenkner, zamieszkała w Czeskim Cieszynie-Mostach, Jasna 270. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 12 czerwca 2009 o godz. 13.30 z kościoła rzymskokatolickiego w Czeskim Cieszynie na cmentarz w Mostach. W imieniu zasnuconej rodziny syn Władysław z rodziną, syn Rudolf z rodziną.

AD-071

CO W TEATRZE

SCENA POLSKA - CZ. CIESZYN: Zaklinacz deszczu (9, godz. 19.00); **▲ KARWINA:** Zaklinacz deszczu (10, godz. 19.00).

CO W KINACH

KARWINA - Centrum: Piątek 13-go (9, 10, godz. 17.45, 20.00); **HAWIERZÓW - Centrum:** Piorun Bolt (9, 10, godz. 15.30); Anioły i demony (9, 10, godz. 17.30, 20.00); **TRZY-NIEC - Kosmos:** Hotel dla psów (9, 10, godz. 17.30); Opór (9, 10, godz. 20.00); **JABŁONKÓW:** Miasto cienia (10, godz. 19.30); **CIESZYN - Piast:** Góra czarownic (9, 10, godz. 16.00); Push (9, 10, godz. 18.00); Tatarak (9, 10, godz. 20.15).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00. **POLSKIE AUDYCJE:** Ostrawa 107,3 MHz i Trzyńiec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

BYSTRZYCA - Macierz Szkolna PSP zaprasza na tradycyjny festyn 13. 6. o godz. 15.00 między szkołami. **HAWIERZÓW-MIASTO** - Klub Kobiet zaprasza na spotkanie klubowe 10. 6. o godz. 15.00 do świetlicy przy ul. Matuszka 2. **HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE** - PSP zaprasza na festyn ogrodowy 13. 6. o godz. 15.00 w Domu PZKO. W programie występ dzieci i młodzieży oraz wiele innych atrakcji. **STOWARZYSZENIE EMERYTÓW POLSKICH W RC** - Zaprasza na zebranie członkowskie 16. 6. o godz.

9.00 do siedziby Kongresu Polaków przy ul. Komeńskiego 4.

PTTS „BŚ” Wędrzynia - Zawiadamia, że 28. Ogólnopolski Rajd Górski w Beskidzie Małym z metą na Groniu Jana Pawła II koło Andrychowa odbędzie się w niedzielę 14. 6. Inf.: Jan Heczko, tel. 558 350 048.

BŁĘDOWICE - Kluby Kobiet i Seniora zapraszają na spotkanie 10. 6. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

CHÓR TRALLALA - Zaprasza na koncert we wtorek 9. 6. o godz. 17.00 do Domu Narodowego w Cieszynie. Wystąpią również „Trallalinki”, „Skowronki” oraz młodzieżowy zespół instrumentalny. W programie utwory muzyki dawnej, tańce średniowieczne, piosenki ludowe oraz współczesne.

JABŁONKÓW - Zarząd MK PZKO zaprasza na projekcję filmu Jerzego Hoffmana „Ogniem i mieczem” 10. 6. o godz. 15.30 do sali kina w ratuszu. Po seansie spotkanie z reżyserem w Domu PZKO.

KARWINA-FRYSZTAT - Macierz Szkolna, uczniowie, grono pedagogiczne oraz rodzice zapraszają na festyn szkolny 13. 6. Program o godz. 14.00 w amfiteatrze, po programie zabawy w ogrodzie szkoły, przedszkola i Domu PZKO. Szczegóły na www.pzskarvina.cz.

KARWINA-RAJ - Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 9. 6. o godz. 15.30.

UWAGA KNE! - Zarząd Klubu Nauczycieli Emerytów zaprasza na wycieczkę wzdłuż brzegów Olzy (zwiedzanie zabytków z przewodniczką Jadzią Żebro) w środę 10. 6. Odjazd z dworca autobusowego w Cz. Cieszynie o godz. 8.00. Koszt wycieczki wynosi 100 koron, płacimy w autobusie. Zgłoszenia przyjmuje A. Klus, tel. 558 997 429, 732 417 610.

OFERTY

SZYCIE KOLDER I PODUSZEK z wełny pierza i puchu. Przerabianie pierzyn na kołdry i poduszki. Gęplowanie wełny, czyszczenie pierza, ul. Chrobrego 25, Cieszyn, Polska. Tel: 0048 601 288 793, www.pracownikoldry.republika.pl.

GL-327

ODKUPIĘ jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe - mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty - płacimy więcej niż jubiler - jakakolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432.

GL-302

CO ZA OLZĄ

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, ul. Mennicza 46, Cieszyn: do 22. 8. wy-

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30. e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

☐ W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027; e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie Frysztacie (przy rynku) w godz. otwarcia. Tel.: 596 312 477; e-mail: knih-k1pl@rkka.cz



FOT. MAREK SANTARIUS

Kuratorem wystawy *Dariny Krygiel* (z lewej) jest *Greta Sartorisová*.

Darina Krygiel »Pod Wieżą«

Około 40 obrazów prezentuje w Galerii „Pod Wieżą” w Karwinie-Frysztacie zaolziańska malarka Darina Krygiel. Artystka, która jest prezesem Polskiego Stowarzyszenia Artystów Plastyków w RC, powiedziała nam, że zaprezentowane na wystawie prace powstawały w latach 2004-2009. - *To już moja czwarta wystawa w Karwinie* - poinformowała Darina Krygiel. - *Wcześniej wystawiałam swoje prace w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej i na Uniwersytecie Śląskim, a Podstawowa Szkoła Artystyczna zorganizowała wystawę moich ilustracji.* Wystawę można zwiedzać do 15 lipca. (kor)

Herbatą pomóż szpitalowi

Święto Herbaty - to nazwa nowego festiwalu, który w dniach 12-13 czerwca odbędzie się na Wzgórzu Zamkowym w Cieszynie. Imprezę organizuje czeskie stowarzyszenie obywatelskie „Čajový institut”, a partnerem medialnym festiwalu jest „Głos Ludu”. Cały dochód z festiwalu zostanie przekazany na rzecz projektu budowy kliniki medycznej w Nepalu.

- *Udało nam się nawiązać współpracę ze stowarzyszeniem obywatelskim Potala, które realizuje różnorodne projekty humanitarne. Festiwal jest w pełni charytatywny. Cały sztab organizacyjny zrezygnował ze swoich honorariów i pieniądze trafią do nepalskiej miejscowości Dolpo, leżącej koło granicy z Tybetem* - poinformował nas rzecznik sztabu organizacyjnego festiwalu, Darek Jedzok.

Pierwsza edycja dwudniowego herbacianego festiwalu oferuje bo-

gaty program i możliwość zapoznania się z kulturą wielu krajów. Organizatorzy przygotowali wykłady na temat herbaty, koncerty zespołów muzycznych i solistów. Imprezę wzbogacą projekcje filmowe połączone z wykładami o Japonii, Chinach, Indiach, Nepalu i Tybecie, a także warsztaty tai-chi, origami, sztuk walki, gry na bębnoch... Będą też wystawy rzeźb z drewna, bonsai i ceramiki herbacianej. Przede wszystkim jednak uczestnicy festiwalu będą mogli skosztować wielu rodzajów herbat oraz zakupić napoje i inne drobnostki na Wzgórzu Zamkowym. Impreza jest też połączona z konferencją poświęconą herbacie, przeznaczoną dla właścicieli herbaciarni i handlarzy herbata.

Bilet wstępu na jeden dzień kosztuje 60 koron, na dwa dni - 100 koron. Więcej informacji: www.czaj-nazamku.com. (kor)

stawa „Sola scriptura - reformacja i kontrreformacja w literaturze XVI i XVII w.”. Czynna wt-pt: 8-18, so 9-15.

MUZEUM „ZBIORY MARII SKALICKIEJ”, Ustroń-Brzegi, ul. 3 Maja 68: do 25. 6. wystawa „Fotografia dzikiej przyrody”. Czynna codziennie w godz. 11-16.

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynne codziennie 9-16.

WYSTAWY

BIBLIOTEKA MIEJSKA w Orłowej, Orłowa-Lutynia, Masarykova třída 1324: do 4. 7. wystawa *Dariny Krygiel* - Ilustracje dla dzieci. Czynna po-pt: 8-18, so: 8-12.

GALERIA POD WIEŻĄ, Karwinia-Frysztat, Rynek Masaryka 71: do 15. 7. wystawa obrazów *Dariny Krygiel*. Czynna po-pt: 8-18, so: 8-13.

BIBLIOTEKA REGIONALNA w Karwinie, Rynek Masaryka: do 30. 6. wystawa „Dekada Solidarności”. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

GALERIA ARTYSTYCZNA we Frydlancie nad Ostrawicą: do 4. 7. wystawa Bronisława Liberdy pt. „Malarstwo i grafika”. Czynna śr: 9-17, czw: 9-13, pt: 9-17, so: 9-13, nie: 9-17.

BIALA GALERIA TATRU CIESZYŃSKIEGO: do 28. 6. wystawa fotografii Mojmirá Karasa „Moje dimenze”.

WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 28. 6. wystawa „Kapličky, kříže a boží muka”. Czynna po-pt: 9-15.

MIEJSKI DOM KULTURY, galeria Mánesa: do 30. 6. wystawa „Pojdme zpátky do pohádky” - wystawa ekologicznych zabawek. Czynna po, śr, pt: 9-15; wt, czw: 9-19.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 14/3: do 31. 12. stała ekspozycja „Ratusz w Czeskim Cieszynie”. Czynna wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie, Dělnická 14: do 30. 6. wystawa pt. „Chodźmy na ryby”. Czynna wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Drugoligowy sezon z głowy

II LIGA

MFK KARWINA 2:1
HRADEC KR. (0:1)

Bramki: 49. Látal, 82. Opic - 31. Dvořák. Sędziował Býma. Widzów 2133. Karwina: Kučera - Jursa, Čeman, Hoffmann, Staš - Ficek (85. Reichl), Slončík, Pavlík, Milosawjew (77. Tchami) - Látal (67. Sourada), Opic.

Karwina zakończyła sezon tak, jak przystało na dzokera wiosennej rundy. Zwycięstwo w Hradcem Kralowej zapewnił gospodarzom najlepszy strzelec drużyny, Martin Opic. W 82. minucie w pole karne rzucił się Pavlík, dograł do Opica, a ten płaskim strzałem wprowadził trybuny w stan euforii. W wyrównanym meczu popisali się w szczególności bramkarze. Znakomitym refleksem wykazał się zwłaszcza Kučera, broniąc w 20. minucie dobitkę Pilářa. W 31. minucie był jednak bezbronny wobec strzału Dvořáka, który czubem buta wpakował piłkę do siatki. Wyrównał Látal, po zmasowanej karwińskiej ofensywie na wstępie drugiej połowy.

ČÁSLAV 2:1
TRZYNIEC (2:1)

Bramki: 43. Dian z pen, 45. Kocourek - 37. Lisický. Sędziował Hruběš. Widzów 700. Trzyniec: Lipčák - Lisický, Hupka, Kuděla, Zbončák - Malif (87. Martinčík), Hanus, Ce-



W pojedynku główkowym karwiński obrońca Adrian Čeman (z prawej) i Václav Pilář.

plák, Joukl - Doubek (60. Přechetěl), Szmek.

Na boisku wicelidera tabeli trzyniczanie nie zasłużyli na przegranej. Remis byłby bardziej spr-

wiedliwym zwieńczeniem gry, ale gospodarze po prostu lepiej ustawili celowniki. Wszystko, co najważniejsze, działo się w pierwszej połowie. W 37. minucie Lisický z dośrodko-

wania Cepláka zdobył swojego premierowego gola w barwach Trzyni- ca, jednak z prowadzenia cieszył się wraz z kolegami tylko do 43. minuty. Z karnego wyrównał Dian. Na domiar złego do przerwy Lipčáka po raz drugi pokonał Kocourek. Trzyniczanie zasłużyli na remis przed wszystkim za świetną drugą odsłonę. Grali z polotem, ale trafiali w słupek (Szmek, Hanus), bądź też w bramkarza Vršeckiego. W końcówce meczu sędzia przeoczył w polu karnym ewidentne zagranie ręką jednego z obrońców gospodarzy.

Tabela końcowa

1. Bohemians	30	63	36:14
2. Čáslav	30	56	42:27
3. Jihlava	30	51	36:27
4. Ujście n. L.	30	49	39:38
5. Dukla	30	46	37:25
6. Sokolov	30	43	56:37
7. Opawa	30	43	44:38
8. Karwina	30	43	45:42
9. Trzyniec	30	39	31:29
10. Slovácko	30	39	25:29
11. Sparta B	30	38	39:38
12. Most	30	37	30:43
13. Hradec Kr.	30	35	36:32
14. Witkowiec	30	33	34:47
15. HFK Olomuniec	30	27	32:42
16. Fulnek	30	9	16:70

DYWIZJA

W. KARLOWICE 1:2
HAWIERZÓW (1:1)

Bramki: 21. Mikula - 28. i 86. Frait. Hawierzów: Eliáš - Pastucha, Ško-

da, Mooc, Giňa - Kisel, Frait, Valla, Pristáš - Starý (86. Vandriak), Běhounek (59. Kodenko).

Dla gospodarzy był to mecz ostatniej szansy, którą zniweczył jednak strzelec dwóch bramek Frait. Indianie nie mieli zamiaru się wygłupić i spotkanie w Wielkich Karłowicach potraktowali poważnie. Frait wyrównał kilka minut po pierwszej bramce gospodarzy, trafiając z granicy pola karnego, zaś bilet do 5. ligi zamówił Karłowicom w końcówce meczu - po świetnej indywidualnej akcji Pristáša.

BYSTRZYCA p. H. 3:3
ORŁOWA (1:2)

Bramki: 8. P. Kotas, 50. Františák, 58. Zezulka - 3. Sochora, 39. Bajzath, 90. Kušnir. Orłowa: Szarowski - Věčorek, F. Kadlčák, Sochora, Skácelík - Bajzath, Hrdina, Prčík, P. Lička - Foerster, Kušnir.

Orłowskiemu trenerowi Josefowi Jadrnemu zabrakło Kopela, z powodu czerwonej kartki pauzował Zdeněk Kadlčák. Remis jest sukcesem gospodarzy walczących o uratowanie dywizyjnej skóry. Bystrzycanie rozmontowali rywala w powietrzu, w pojedynkach główkowych wyraźnie dominowali. Punkt uratował dla Slavii w doliczonym czasie gry Kušnir, po akcji Prčíka i Lička.

Lokaty: 1. Slavičín 60, 2. Szumperk 60, 3. W. Losiny 55, 4. Orłowa 52,... 6. Hawierzów 41 pkt.

JANUSZ BITTMAR

W niższych klasach robi się gorąco

M. WOJEWÓDZTWA

IRP CZ. CIESZYN 0:0
PETRKOWICE

Cz. Cieszyn: Mrozek - Pietroszek, Blažek, Sostřonek, Popelka - Groš (66. Hromada), Čelústka, Mendrok, Martinek (80. Hradečný) - Zábelka (46. Zima), Šmahaj.

Cieszynianie mocno skomplikowali swoją sytuację w walce o awans do dywizji. Remis z Petrkowicami nie był bowiem w założeniach ekipy Dalibora Damka, która po weekendzie traci do prowadzących Jakubczowice dwa punkty. Ostrawianie w odróżnieniu od gospodarzy zagrali na luzie. W pierwszej połowie goście zmarnowali cztery czyste okazje, brawurowo spisał się bramkarz Mrozek. Faworyt stracił tremę i dodał gazu dopiero po przerwie. Zima w dobrej pozycji trafił w słupek, zaś po strzale głową Čelústki piłkę sprzątnął z linii bramkowej Potůček.

HAJ 3:2
L. PIOTROWICE (2:1)

Bramki: Janiček, Konvička, Hendrych - Šuster, Urban. Piotrowice: M. Sabela - Klimek, Směták, Bernatík, Kumpán (65. Pacanovský) - Lukán, Miko, Anastazovský, Bielan - Urban, Šuster.

Piłkarze Lokomotywy po przegranej z Hajem mogą dograć sezon w spokoju. Z odważnych słów o walce do ostatniej kolejki są nici, drużyna z Haju koło Opawy pogrzebała bowiem nawet teoretyczne szanse Piotrowic na powrót do dywizji. Zadecydowały fatalne błędy w defensywie, z którymi nic nie był

w stanie wskórać nawet doświadczony Sabela. Piotrowicki golkeeper w dodatku zaliczył mecz z kontuzją. Gospodarze prowadzili już 2:0, obniżył z podania Miki napastnik Šuster, ale kolejny kiks piotrowickiej obrony zapewnił Hajowi w 52. minucie dwubramkową zaliczkę. Kontaktowy gol Urbana był już ładnym śpiewem ekipy trenera Dušana Kohuta.

OLBRACHCICE 0:1
OLDRZYSZÓW (0:0)

Bramka: Utěšený. Banik Olbrachcice: Jaček - Orlický, Szmek (46. Čubok), Neuman, Vagner - Novák, Klus, Směkal (78. Čoček), Dorozlo - Wojtyna, Kociolek.

Banik w osłabionym składzie (bez Goja, Miczki i Sikory) przegrał z przeciwnym Oldrzychowem. Gospodarze byli wprawdzie częściej w posiadaniu piłki, ale wrażenia artystyczne nie wystarczą. Bramkę na wagę trzech punktów zdobył dla przyjezdnych w 55. minucie z konty Utěšený.

BOGUMIN 2:2
FRYDLANT (1:1)

Bramki: Neuwirth, Voznica - Mandičák, Žáček. Bogumin: Kiza - Pluta, M. Štverka, Košťál, Ciesarik - Kubinski, Věčorek, D. Štverka, Šebek (85. Korč) - Voznica, Neuwirth.

Podopieczni trenera Václava Štverki zaliczyli jedno z bardziej udanych spotkań w tym sezonie. Do zwycięstwa zabrakło niewiele. Boguminianie dwukrotnie huknęli w słupek, raz w poprzeczkę. Instynktem strzeleckim wykazali się obaj napastnicy. Neuwirth w 40. minucie spożytkował podanie od D.

Štverki, Voznica w 86. minucie wyrównał z podania zmiennika Korča na 2:2.

Lokaty: 1. Jakubczowice 60, 2. Czeski Cieszyn 58, 3. L. Piotrowice 54, 4. N. Jiczyn 52, 5. Olbrachcice 49,... 9. Bogumin 38 pkt.

I A KLASA

Czeladna - Stonawa 4:0, Stare Miasto - Lutynia Dolna 3:0, Raszkowice - Sucha Górna 1:0, Lichnow - Dzieńmorowice 0:5 (Punčochář 2, Schimke, Matušik, Czyž), Bystrzyca - Przybor 4:3 (dla gosp.: Kluz 3, Bauman), Šmiřowice - Stara Biela 2:1 (Červený, Noga - Štástka), Libhoř - Bruszperk 4:1. **Lokaty:** 1. Czeladna 65, 2. Dzieńmorowice 51, 3. Šmiřowice 47,... 7. Sucha Górna 34, 8. Bystrzyca 32, 9. Lutynia Dolna 31, 11. Stonawa 27, 12. Bruszperk 27, 13. Przybor 21, 14. Lichnow 1 pkt.

I B KLASA

Dobra - Wędrynia 0:4, Oldrzychowice - Gnojnik 4:2, Sj Pietwałd - Zablocie 4:1, Sedliszczycy - Nydek 2:5,

Jabłonków - Mosty 4:1, I. Piotrowice - Datynie D. 3:3, Niebory - Gródek 3:1. **Lokaty:** 1. Mosty 48, 2. Oldrzychowice 44, 3. Sedliszczycy 44 pkt.

MP KARWIŃSKIEGO

Dąbrowa - G. Błędowice 1:0, Wierzniovice - Domasławice 3:0, Żuków G. - B. Rychwałd 2:2, L. Piotrowice B - G. Błędowice 6:0, V. Bogumin - F. Orłowa 2:5, Hawierzów B - ČSAD Hawierzów 1:3, Sj Rychwałd - TJ Pietwałd 1:1, Łąki - Sn Orłowa 4:3, Bogumin B - Karwina B 1:2. **Lokaty:** 1. Karwina B 81, 2. Cierlicko 70, 3. Bogumin B 64 pkt.

MP FRYDEK-MISTEK

Hukwałdy - Piosek 3:1, Bukowiec - Rzepiszczycy 3:2. **Lokaty:** 1. Starzicz 55, 2. Piosek 45, 3. Hukwałdy 43,... 12. Bukowiec 22 pkt.

RP FRYDEK-MISTEK

Frydek-Mistek B - Šmiřowice B 11:2, Pržno - Milików 1:3. **Lokaty:** 1. Frydek-Mistek B 48, 2. Nawsie 45, 3. Luczina 39,... 5. Milików 30, 11. Šmiřowice B 8 pkt. (jb)

reklama

Sportovní areál VENDRYNĚ
Vitality Slezsko

Serdecznie zaprasza do odwiedzenia

VITALITY OUTDOOR 2009

ZACZYAMY od 15 - 19 Czerwca 2009

OTWARTE OD 8:00 DO 20:00

- największa w regionie wystawa NAMIOTÓW, ŚPIWORÓW I KARIMAT HUSKY połączona ze sprzedażą
- odzież, obuwie, dodatki, ... SALOMON, AZUB, CRAFT, MOIRA, SUUNTO, BUTY DO SKAKANIA

SPRZEDAŻ PROMOCYJNA WYBRANYCH MODELI NAMIOTÓW, ŚPIWORÓW I KARIMAT

WIĘCEJ
znajdziesz na www.VITALITYSLEZSKO.cz

W SKRÓCIE

■ **DRUGA PRZEGRANA EKIPY GORTATA.** Koszykarze Los Angeles Lakers po dramatycznym meczu i dogrywce pokonali Orlando Magic 101:96 (15:15, 25:20, 23:30, 25:23; 13:8) w finale ligi NBA. W rywalizacji do 4 zwycięstw „Jezirowcy” odnieśli drugą wygraną. Kolejny występ w finale zaliczył w barwach Orlando Marcin Gortat. Polak na parkiecie spędził ponad 15 minut. W tym czasie zdobył cztery punkty, zaliczył też trzy zbiórki. Najskuteczniejszym zawodnikiem gospodarzy był Kobe Bryant (29 punktów), zaś w barwach gości najwięcej punktów zdobył Rashard Lewis (34). Teraz rywalizacja przenosi się z Los Angeles do Orlando. Kolejna odsłona wielkiego finału NBA w nocy z wtorku na środę.

■ **PIERWSZE PUNKTY KUBICY.** Robert Kubica zdobył pierwsze dwa punkty w tegorocznym sezonie Formuły 1. Polski kierowca w barwach BMW Sauber zajął siódme miejsce w Grand Prix Turcji na torze w Stambule. Triumfował rewelacyjny w tym sezonie Jenson Button z teamu Brawn GP, przed Markiem Webberem i Sebastianem Vettel (Red Bull). W klasyfikacji generalnej prowadzi Button (61 pkt.), drugi jest Rubens Barrichello (35, Brawn GP), trzecią lokatę zajmuje Vettel (29 pkt.).

■ **KOMPROMITACJA Z RPA.** Piłkarska reprezentacja Polski przegrała 0:1 z RPA w wyjazdowym towarzyskim spotkaniu rozegranym w sobotę w Johannesburgu. Podopieczni trenera Leo Beenhakera dosłownie się skompromitowali, prezentując futbol z kategorii koszarów. Dziś biało-czerwoni zmierzają w Kapsztadzie z reprezentacją Iraku. (jb)